нологией, с видовыми названиями растений, с химической терминологией. Студенты должны выучить некое количество пословиц. И здесь возникает очевидное противоречие: студенты вуза имеют количество часов почти в два раза меньшее, чем учащиеся медколледжа (у них 66 часов латыни). Высшее образование предполагает более глубокие знания по сравнению со средним специальным. Вывод здесь один – увеличить количество часов.

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В МНОГОНАЦИОНАЛЬНЫХ ГРУППАХ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ

О.А. Климкович

Витебский государственный университет им. П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Преподавание русского языка как иностранного в ВГУ имени П.М. Машерова на подготовительном отделении осуществляется как в однонациональных, так и в многонациональных группах. И если дватри года назад группы иностранных студентов были, как правило, однонациональными, то в последнее время работа ведется в основном в многонациональных группах.

Преподавание русского языка как иностранного в многонациональной группе характеризуется большей сложностью по сравнению с преподаванием в однонациональной группе. Эта сложность обусловлена, во-первых, разным уровнем владения русским языком (в группе есть студенты из республик бывшего Советского Союза, обладающие некоторыми знаниями в области лексики русского языка), во-вторых, особенностями межнационального общения в группе и наличием разного рода межнациональных конфликтов, которые сдерживают процесс обучения, в-третьих, разными системами обучения в странах, откуда приехали студенты, что накладывает свой отпечаток на процесс восприятия и усвоения материала. В то же время многонациональные группы имеют ряд преимуществ, к которым следует отнести, в первую очередь, возможность поликультурного диалога, осуществляемого на русском языке. Каждый из студентов и преподаватель стремятся познакомить своих собеседников с особенностями своей страны на русском языке, что стимулирует активную речевую деятельность, дает толчок к усвоению новой лексики, приводит к повышению интереса студентов к занятиям. Преподаватель не создает искусственные диалоги, а становится равноправным участником беседы или дискуссии на самые разные темы. Положительную роль играет и некоторая конкуренция между студентами из разных стран и в то же время взаимопомощь при усвоении нового материала, которая также оказывается на русском языке.

В 2014—2015 учебном году на подготовительном отделении ВГУ имени П.М. Машерова обучение иностранных граждан осуществлялось в трех многонациональных группах. В первой группе обучались студенты из Туркменистана, Китая, Нигерии, Ганы и Германии. Во второй группе обучались студенты из Нигерии и Туркменистана, в третьей группе — студенты из Нигерии, Ганы и Шри-Ланки. Наиболее неоднородной являлась первая группа.

Основой работы в данной группе стал комплекс учебных материалов, в состав которого вошли издания ВГУ имени П.М. Машерова для иностранных граждан («Вводно-фонетический курс» Т.С. Денисенко и др., «Лексико-грамматический курс» Т.С. Денисенко и др., «Тексты для чтения и обсуждения» О.А. Климкович, И.Я. Кураш); «Русский язык как иностранный (начальный курс)» А.И. Лазовской, Е.В. Тихоненко; популярные российские издания («Русский язык в упражнениях» С.А. Хаврониной, А.И. Широченской, «Поехали! Русский язык для взрослых. Начальный курс» С.И. Чернышова, «Русский язык. 5 элементов» Т. Эсмантовой, «Шкатулочка» О.Э. Чубаровой, «Говорите правильно!: курс русской разговорной речи», «Читаем и все понимаем» Н.Б. Каравановой, «Русский язык как иностранный. Практический интенсивный курс» Е.Р. Ласкаревой, курс «Время говорить порусски»).

Последовательность отработки видов речевой деятельности, по замечанию Е.Р. Ласкаревой, целесообразно строить по принципу аудирование – говорение – чтение – письмо.

В первые недели обучения при усвоении вводно-фонетического курса значительная часть учебного времени посвящалась аудированию и говорению. Удачным было использование практически всех заданий из начальных уроков учебника «Русский язык как иностранный. Практический интенсивный курс» Е.Р. Ласкаревой, в котором представлен минимальный необходимый объем лексического материала, позволяющий иностранцу достаточно быстро научиться понимать и продуцировать простейшие фразы. На этом этапе со студентами из Туркменистана проводилась корректировочная работа, а со студентами из других стран – работа по усвоению абсолютно нового материала.

В дальнейшем развитию навыков аудирования и говорения способствовали задания из учебников «Поехали» С.И. Чернышова, «5 элементов» Т. Эсмантовой, «Говорите правильно!: курс русской разговорной речи» Н.Б. Каравановой. Хочется отметить, что уже на второйтретьей неделе обучения студенты из Нигерии, Ганы и Китая, даже не владея лексикой на уровне студентов из Туркменистана, превосходили их в правильности моделирования изученных фраз на русском языке.

Развитие навыков чтения в группе осуществлялось как при работе с отдельными упражнениями, так и при системной работе с изданиями «Тексты для чтения и обсуждения», «Шкатулочка». При работе с изданием «Шкатулочка» продуктивным оказалось заучивание наизусть стихотворных текстов, что позволяло как совершенствовать навыки чтения, так и запоминать новую лексику.

Параллельно с указанными видами шло обучение письму и изучение грамматического материала, который подавался строго дозированно.

К концу первого учебного семестра наиболее высокий уровень владения русским языком в группе показали три студента: один из Туркменистана, один из Китая и один из Нигерии, наиболее низкий уровень владения языком показали два студента: из Туркменистана и Китая. Полученные результаты свидетельствуют о продуктивности изучения русского языка как иностранного в многонациональной группе, хотя работа в такой группе требует значительных усилий со стороны преподавателя при подборе материала и организации занятия.

СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НЕФИЛОЛОГИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Т.Г. Ковалева

Командно-инженерный институт МЧС Республики Беларусь, г. Минск, Республика Беларусь

Обучение иностранному языку в высшей школе претерпевает большие изменения под влиянием процесса информатизации. Проникновение информационных технологий в образование открывает новые перспективы как в создании современных учебных пособий, так и в организации процесса обучения. Интернет и все его обучающие возможности, новые компьютерные программы и электронные словари, многокомпонентные мультимедийные учебные комплексы делают